



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Plenarhandling

A7-0232/2013

24.6.2013

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur)
(COM(2011)0873 – C7-0506/2011 – 2011/0427(COD))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Jan Mulder

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med **fetkursiv stil**. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar ändra delar av en bestämmelse i en befintlig akt som inte ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...].

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....	5
MOTIVERING	42
YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET	44
ÄRENDETS GÅNG	54

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur)
(COM(2011)0873 – C7-0506/2011 – 2011/0427(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution,

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2011)0873),
 - med beaktande av artiklarna 294.2 och 77.2 d i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0506/2011),
 - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - med beaktande av det motiverade yttrande från Sveriges riksdag som lagts fram i enlighet med protokoll nr 2 om tillämpning av subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna, och enligt vilket utkastet till lagstiftningsakt inte är förenligt med subsidiaritetsprincipen,
 - med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandet från budgetutskottet (A7-0232/2013).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet godkänner det uttalande som bifogas denna resolution.
 3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

EUROPAPARLAMENTETS ÄNDRINGSFÖRSLAG*

till kommissionens förslag

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

av den

om inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 77.2 d,
med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,
efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,
i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och
av följande skäl:

- (1) Inrättandet av ett europeiskt gränsövervakningssystem (nedan kallat *Eurosur*) är nödvändigt för att stärka informationsutbytet och det operativa samarbetet mellan medlemsstaternas nationella myndigheter och med Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters

* Ändringar: ny text eller text som ersätter tidigare text markeras med fetkursiv stil och strykningar med symbolen **■**.

yttre gränser som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2007/2004¹ (nedan kallad *byrån*). Eurosur förser dessa myndigheter och byrån med den infrastruktur och de verktyg som behövs för att förbättra deras situationsmedvetenhet och reaktionsförmåga vid Europeiska *unionens medlemsstaters yttre gränser i syfte att upptäcka, förhindra och bekämpa olaglig invandring* och gränsöverskridande brottslighet *och bidra till att säkerställa skydd för* och rädda migranternas liv .

- (1a) *Användningen av små, sjöodugliga båtar har lett till en dramatisk ökning av antalet drunknade migranter vid de yttre havsgränserna mot söder. Eurosur bör märkbart förbättra byråns och medlemsstaternas operativa och tekniska förmåga att upptäcka och spåra dessa små båtar och medlemsstaternas reaktionsförmåga, och därigenom bidra till en minskning av antalet migranter som förlorar sina liv.*
- (2) Medlemsstaterna bör inrätta nationella samordningscentraler för att förbättra samarbetet och informationsutbytet *för gränsövervakning* mellan dem och med byrån. För att Eurosur ska kunna fungera korrekt är det nödvändigt att alla nationella myndigheter som enligt den nationella lagstiftningen har ansvar för övervakning av de yttre gränserna *samarbetar* via de nationella samordningscentralerna.
- (3) Denna förordning bör inte förhindra att medlemsstaterna ger sina nationella samordningscentraler ansvar även för samordning av informationsutbytet och samarbetet i samband med övervakning av luftgränserna och för kontroller vid gränsövergångsställen.
- (3a) *Förordningen kräver att byrån förbättrar samarbetet och informationsutbytet med unionens övriga organ, kontor och byråer, såsom Europeiska sjösäkerhetsbyrån och EU:s satellitcentrum, för att på bästa sätt använda befintliga uppgifter, resurser och system som redan finns att tillgå på EU-nivå, till exempel det europeiska jordövervakningsprogrammet.*
- (4) Denna förordning är en del av den europeiska modellen för ett integrerat gränsförvaltningssystem för de yttre gränserna och av Europeiska unionens strategi

¹ Rådets förordning (EG) nr 2007/2004 av den 26 oktober 2004 om inrättande av en europeisk byrå för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (EUT L 349, 25.11.2004, s. 1).

för den inre säkerheten. Eurosur bidrar också till utvecklingen av det gemensamma gränssnittet för informationsutbyte för övervakning av EU:s sjöbevakningsområde (CISE) och skapar en vidare ram för medvetenheten om situationen till sjöss genom informationsutbyte mellan offentliga myndigheter inom olika sektorer i unionen.

- (4a) För att garantera att uppgifterna inom Eurosur är så fullständiga och aktuella som möjligt, särskilt då det gäller situationen i tredjeländer, bör byrån samarbeta med Europeiska utrikestjänsten. I detta syfte bör EU:s delegationer och kontor tillhandahålla all information som är relevant för Eurosur.**
- (5) *Byrån ska tillhandahålla nödvändigt bistånd för att utveckla och driva Eurosur och vid behov för att utveckla CISE, samt för att upprätthålla kompatibilitet mellan systemen, särskilt genom att inrätta, upprätthålla och samordna Eurosur-ramen.*
- (5a) Byrån bör få lämpliga ekonomiska resurser och personalresurser för att på ett adekvat sätt utföra de ytterligare uppgifter som tilldelas den enligt denna förordning.**
- (6) Denna förordning överensstämmer med de grundläggande rättigheter och principer som erkänns i **artiklarna 2 och 6 i fördraget om Europeiska unionen och** Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, särskilt principerna om **rätt till liv**, människans värdighet, förbud mot tortyr och omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, **förbud mot människohandel**, rätt till frihet och säkerhet, rätt till skydd av personuppgifter, **rätt till tillgång till handlingar**, **rätt till asyl och skydd vid avvisning eller utvisning**, *non-refoulement*, icke-diskriminering och barns rättigheter. Medlemsstaterna **och byrån** bör tillämpa förordningen i enlighet med dessa rättigheter och principer.
- (6a) I enlighet med artikel 26a.4 i förordning (EG) nr 2007/2004 ska ombudet för grundläggande fri- och rättigheter och det rådgivande forumet ha tillgång till alla uppgifter om respekten för de grundläggande fri- och rättigheterna i samband med byråns samtliga verksamheter som utförs inom ramen för Eurosur.**
- (6b) I denna förordning konstateras att migrationsrutter även används av personer i behov av internationellt skydd.**

- (7) Utbyte av personuppgifter *i den europeiska situationsbilden och den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna* bör *endast ske i undantagsfall. Det bör* ske på grundval av befintliga bestämmelser i nationell lagstiftning och unionslagstiftning och följa de specifika kraven på skydd av uppgifter i denna lagstiftning. Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter¹, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter¹ och¹ rådets rambeslut 2008/977/RIF av den 27 november 2008 om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete² är tillämpliga i de fall mer specifika instrument, som förordning (EG) nr 2007/2004, inte ger fullt skydd av personuppgifter.
- (8) Eftersom *syftet med denna förordning, nämligen* inrättandet av Eurosur, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av åtgärdens omfattning och verkningar, bättre kan genomföras på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen *i samma artikel* går denna förordning inte utöver vad som krävs för att nå *detta* mål.
- (9) För att gradvis bygga ut Eurosur geografiskt bör skyldigheten att utse och driva nationella samordningscentraler börja gälla i *två* på varandra följande etapper: först för medlemsstater vid *medlemsstaternas* södra¹ och östra¹ yttre gränser och därefter för återstående medlemsstater¹.
- (9a) *I denna förordning ingår bestämmelser om samarbetet med angränsande tredjeländer, eftersom ett välstrukturerat och bestående samarbete och informationsutbyte med dessa länder, i synnerhet i Medelhavsområdet, är grundläggande för att uppnå målen för Eurosur. Det är avgörande att allt*

¹ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

² EUT L 350, 30.12.2008, s. 60.

samarbete och informationsutbyte mellan medlemsstater och angränsande tredjeländer sker helt i överensstämmelse med grundläggande rättigheter, särskilt principen om non-refoulement.

- (9b) *Denna förordning innehåller bestämmelser om möjligheterna till nära samarbete med Irland och Förenade kungariket som kan bidra till att bättre uppnå målen för Eurosur.*
- (9c) *Byrån och medlemsstaterna bör vid genomförandet av denna förordning på bästa sätt utnyttja befintlig kapacitet i form av personalresurser och teknisk utrustning, både på unionsnivå och nationell nivå.*
- (9d) *Kommissionen bör regelbundet utvärdera resultaten av genomförandet av denna förordning för att fastställa i vilken utsträckning målen för Eurosur har uppnåtts.*
- (10) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning, ■ fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av denna förordning, som inte ■ är bindande för eller tillämplig ■ på Danmark. Eftersom denna förordning bygger på Schengenregelverket ■ ska Danmark, i enlighet med artikel 4 i ovannämnda protokoll, inom **en tid av sex månader efter det att rådet har beslutat om** denna förordning besluta huruvida landet ska genomföra förordningen i sin nationella lagstiftning.
- (11) Denna förordning utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket ■ i vilka Förenade kungariket inte deltar, i enlighet med rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket¹. Förenade kungariket deltar därför inte i antagandet av denna förordning ■, som inte är bindande för eller tillämplig på Förenade kungariket ■.
- (12) Denna förordning utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket ■ i vilka Irland inte deltar, i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari

¹ EGT L 131, 1.6.2000, s. 43.

2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket¹. Irland deltar därför inte i antagandet av denna förordning ■ , som inte är bindande för eller tillämplig på Irland ■ .

- (13) När det gäller Island och Norge utgör denna förordning, i **enlighet med** avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering ■ till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket², en utveckling av **de** bestämmelser i Schengenregelverket **som omfattas av det område som avses i artikel 1.A i rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtalet. Beträffande Norge bör artikel 5.1 tillämpas från och med den 2 december 2013.**
- (14) När det gäller Schweiz utgör denna förordning, i **enlighet med** avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om **Schweiziska edsförbundets** associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket³, en utveckling av **de** bestämmelser i Schengenregelverket **som omfattas av det område som avses i artikel 1.A i beslut 1999/437/EG, jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG⁴.**
- (15) När det gäller Liechtenstein utgör denna förordning i **enlighet med** protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket⁵, en utveckling av **de** bestämmelser i Schengenregelverket, **som omfattas av det område som avses i artikel 1.A i beslut 1999/437/EG, jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2011/350/EU⁶.**

¹ EGT L 64, 7.3.2002, s. 20.

² EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

³ EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁴ **EUT L 53, 27.2.2008, s. 1.**

⁵ **EUT L 160, 18.6.2011, s. 21.**

⁶ EUT L 160, 18.6.2011, s. 19.

- (16) ***Tillämpningen*** av denna förordning ***påverkar varken*** kompetensfördelningen mellan unionen och dess medlemsstater ***eller*** medlemsstaternas skyldigheter enligt Förenta nationernas havsrättskonvention, internationella konventionen om säkerheten för människoliv till sjöss, internationella sjöräddningskonventionen, Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet och dess tilläggsprotokoll mot människosmuggling land- luft- och sjövägen, konventionen angående flyktingars rättsliga ställning, konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och andra relevanta internationella instrument.
- (17) ***Tillämpningen*** av denna förordning påverkar ***varken kodexen om Schengengränserna eller*** reglerna om övervakning av de yttre sjögränserna i samband med operativt samarbete som samordnas av byrån ■ .

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I
ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Syfte

Genom denna förordning inrättas en gemensam ram för informationsutbyte och samarbete mellan medlemsstaterna och byrån i syfte att förbättra situationsmedvetenheten och **öka** reaktionsförmågan vid **Europeiska unionens medlemsstaters** yttre gränser, nedan kallat **Eurosur**, i syfte att **upptäcka, förhindra och bekämpa olaglig invandring och gränsöverskridande brottslighet och bidra till att säkerställa skydd för och rädda migranternas liv.**

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Denna förordning ska gälla övervakning av medlemsstaternas yttre land- och sjögränser, inbegripet övervakning, upptäckt, identifiering, spårning och förebyggande av **obehörig gränspassage** samt ingripande mot detta **i syfte att upptäcka, förebygga och bekämpa olaglig invandring och gränsöverskridande brottslighet samt bidra till att säkerställa skydd för och rädda migranternas liv.**
- 1a. Denna förordning kan även tillämpas på luftgränsövervakning och kontroller vid gränsövergångsställen om medlemsstaterna frivilligt lämnar sådan information till Eurosur.**
2. Denna förordning ska inte tillämpas på några rättsliga **eller** administrativa åtgärder som vidtas **när de ansvariga myndigheterna i en medlemsstat väl har ingripit mot gränsöverskridande brottslighet eller personers obehöriga passage över de yttre gränserna.**
3. Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna och byrån respektera de grundläggande rättigheterna, inbegripet **principerna om non-refoulement och**

människans värdighet och kraven på skydd av personuppgifter. De ska prioritera de särskilda behoven hos barn, ***underåriga utan medföljande vuxen***, offer för människohandel, personer i behov av akut medicinsk hjälp, personer i behov av internationellt skydd, personer i sjönöd och andra personer i särskilt utsatta situationer.

Artikel 3

Definitions

I denna förordning gäller följande definitioner:

- a) ***byrån: Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser, inrättad genom förordning (EG) nr 2007/2004.***

- a) ***situationsmedvetenhet:*** förmågan att övervaka, upptäcka, identifiera, spåra och förstå ***olaglig*** gränsöverskridande verksamhet för att finna välgrundade skäl för ***reaktionsåtgärder*** genom att kombinera ny information med befintliga kunskaper ***och för att bättre kunna minska antalet migranter som förlorar sina liv vid, längs eller i närheten av de yttre gränserna.***

- b) ***reaktionsförmåga:*** förmåga att genomföra insatser som syftar till att motverka olaglig gränsöverskridande ***verksamhet vid, längs eller i närheten av medlemsstaternas yttre gränser***, inbegripet den tid och de medel som krävs för att reagera ■ på ett adekvat sätt.

- c) ***situationsbild:*** ett grafiskt gränssnitt som i ***nära*** realtid visar uppgifter ***och information*** ■ som mottagits från olika myndigheter, sensorer, plattformar och andra källor, och som delas med andra myndigheter via kommunikations- och informationskanaler för att uppnå situationsmedvetenhet och stödja reaktionsförmågan längs ***medlemsstaternas*** yttre gränser och i området före gränserna.

- d) *gränsöverskridande brottslighet*: allvarlig **■** brottslighet **som är gränsöverskridande till sin natur och** som utövas vid, **längs eller i närheten av** medlemsstaternas yttre gränser **■** .
- e) *yttre gränssnitt*: hela eller delar av en medlemsstats yttre land- eller sjögräns enligt definitionen i den nationella lagstiftningen eller enligt vad som fastställts av den nationella samordningscentralen eller en annan ansvarig nationell myndighet.
- f) *område före gränsen*: det geografiska området utanför **medlemsstaternas** yttre gränser **■** .
- fa)* **krissituationer: naturkatastrofer eller katastrofer som orsakats av människor, olyckor, humanitära och politiska kriser samt andra allvarliga situationer som uppstår vid, längs eller i närheten av medlemsstaternas yttre gränser, och som i betydande grad kan påverka kontrollen av de yttre gränserna.**
- fb)* **incident: situation som avser olaglig invandring, gränsöverskridande brottslighet eller som utgör en risk för migranternas liv vid, längs eller i närheten av medlemsstaternas yttre gränser.**

AVDELNING II
RAM

KAPITEL I
Delar

Artikel 4

Eurosur-ramen

1. Vid informationsutbyte och samarbete inom gränsövervakning ska medlemsstaterna och byrån, **med beaktande av tillämpningen av befintliga mekanismer för informationsutbyte och samarbete**, använda sig av Eurosur-ramen **■** , som ska bestå av följande delar:
- a) Nationella samordningscentraler **■** .
- b) Nationella situationsbilder.

- c) Ett kommunikationsnät.
 - d) En europeisk situationsbild.
 - e) En gemensam underrättelsebild av situationen före gränserna.
 - f) Gemensam tillämpning av övervakningsverktyg.
2. De nationella samordningscentralerna ska via kommunikationsnätet förse byrån med den information från sina nationella situationsbilder som behövs för att skapa och upprätthålla den europeiska situationsbilden och den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna.
 3. Byrån ska via kommunikationsnätet ge de nationella samordningscentralerna obegränsat tillträde till den europeiska situationsbilden och den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna.
 4. De delar som anges i punkt 1 ska skapas och upprätthållas i enlighet med de principer som anges i bilagan.

Artikel 5

Nationella samordningscentraler

1. Varje medlemsstat ska utse, driva och upprätthålla en nationell samordningscentral, som ska samordna och utbyta information mellan alla myndigheter som ansvarar för övervakning av de yttre gränserna på nationell nivå, samt med de andra nationella samordningscentralerna och med byrån. När en medlemsstat har upprättat en samordningscentral ska den meddela kommissionen om detta, och denna ska vidarebefordra informationen till de övriga medlemsstaterna och byrån.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 16, **och inom ramen för Eurosur**, ska den nationella samordningscentralen vara den samlade kontaktpunkten för informationsutbyte och samarbete med andra nationella samordningscentraler och med byrån.
3. Den nationella samordningscentralen ska

- a) garantera informationsutbyte och samarbete i god tid mellan alla nationella myndigheter som har ansvar för yttre gränsövervakning ■ samt med andra nationella samordningscentraler och byrån,
 - aa) **garantera informationsutbyte i god tid med räddningstjänsten, brottbekämpande myndigheter samt asyl- och invandringsmyndigheter på nationell nivå,**
 - b) bidra till en effektiv och ändamålsenlig förvaltning av resurser och personal,
 - c) skapa och upprätthålla den nationella situationsbilden i enlighet med artikel 9,
 - d) ge stöd till planering och genomförande av ■ nationell gränsövervakningsverksamhet,
 - e) **samordna** det nationella gränsövervakningssystemet, ■ i enlighet med nationell lagstiftning,
 - f) **bidra till regelbunden mätning av** effekterna av den nationella gränsövervakningsverksamheten **vid tillämpning av denna förordning,**
 - g) samordna operativa åtgärder med andra medlemsstater, utan att detta påverkar byråns **och medlemsstaternas** befogenheter.
4. De nationella samordningscentralerna ska vara i drift dygnet runt alla dagar i veckan.

Artikel 6

Byrån

- 1. Byrån ska
 - a) **inrätta och upprätthålla** kommunikationsnätet för Eurosur i enlighet med artikel 7,
 - b) skapa och upprätthålla den europeiska situationsbilden i enlighet med artikel 10,

- c) skapa och upprätthålla den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna i enlighet med artikel 11,
 - d) **samordna** den gemensamma tillämpningen av övervakningsverktyg i enlighet med artikel 12.
2. För de syften som anges i punkt 1 ska byrån vara i drift dygnet runt alla dagar i veckan.

Artikel 7

Kommunikationsnät

1. Byrån ska inrätta och upprätthålla ett kommunikationsnät för att tillhandahålla verktyg för kommunikation och analys, samt möjliggöra ett **utbyte, på ett säkert sätt och** i nära realtid, av såväl säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter som uppgifter som är känsliga men inte säkerhetsskyddsklassificerade, med och mellan de nationella samordningscentralerna. Kommunikationsnätet ska vara i drift dygnet runt veckans alla dagar och medge
- a) bilateralt och multilateralt informationsutbyte i nära realtid,
 - b) audio- och videokonferenser,
 - c) säker hantering, lagring, **överföring och** behandling av uppgifter som är känsliga men inte säkerhetsskyddsklassificerade,
 - d) säker hantering, lagring, överföring och behandling av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter upp till nivån *RESTREINT UE/EU RESTRICTED* eller motsvarande nationell nivå för säkerhetsskyddsklassificering, så att säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter hanteras i en separat och vederbörligen ackrediterad del av kommunikationsnätet.
2. Byrån ska tillhandahålla tekniskt stöd och se till att kommunikationsnätet är kompatibelt med alla andra **relevanta** kommunikations- och informationssystem som förvaltas av byrån.

3. Byrån ska *utbyta, behandla och lagra säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter och uppgifter som är känsliga men inte säkerhetsskyddsklassificerade i kommunikationsnätet i enlighet med artikel 11d i förordning (EG) nr 2007/2004.*
- 3a. De nationella samordningscentralerna ska i kommunikationsnätet utbyta, behandla och lagra säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter och uppgifter som är känsliga men inte säkerhetsskyddsklassificerade, i enlighet med regler och normer som ■ motsvarar dem i kommissionens beslut 2001/844/EG om ändring av de interna stadgarna ■ .
4. Medlemsstaternas myndigheter, byråer och andra organ som använder kommunikationsnätet ska se till att säkerhetsbestämmelser och säkerhetsnormer som motsvarar de som tillämpas av byrån följs vid hanteringen av sekretessbelagd information.

KAPITEL II Situationsmedvetenhet

Artikel 8

Situationsbilder

1. De nationella situationsbilderna, den europeiska situationsbilden och den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna ska skapas genom insamling, utvärdering, sammanställning, analys, tolkning, generering, visualisering och spridning av information.
2. De situationsbilder som avses i punkt 1 ska bestå av följande tre skikt:
 - a) Ett händelseskikt ■ .
 - b) Ett operativt skikt ■ .
 - c) Ett analysskikt ■ .

Artikel 9

Nationell situationsbild

1. Den nationella samordningscentralen ska skapa och upprätthålla en nationell situationsbild för att i god tid kunna förse alla myndigheter som har ansvar för ***kontroll och särskilt övervakning av de yttre gränserna*** på nationell nivå med ändamålsenlig och korrekt information ■ .
 2. Den nationella situationsbilden ska sättas samman av information som samlats in från följande källor:
 - a) Nationella gränsövervakningssystem ■ i enlighet med nationell lagstiftning.
 - b) Fasta och mobila sensorer som drivs av nationella myndigheter med ansvar för övervakning av de yttre gränserna.
 - c) Gränspatrullering och andra övervakningsinsatser.
 - d) Lokala, regionala och andra samordningscentraler.
 - e) Andra relevanta nationella myndigheter och system, ***inbegripet sambandsmän, operativa centraler och kontaktpunkter***.
 - f) Byrån.
 - g) Nationella samordningscentraler i andra medlemsstater ■ .
 - ga) Myndigheter i tredjeländer på grundval av de bilaterala eller multilaterala avtal och regionala nätverk som avses i artikel 18.***
-
- i) Fartygsrapporteringssystem i ***enlighet med deras respektive rättsliga grund***.
 - j) Andra relevanta europeiska och internationella organisationer.
 - k) Andra källor.

3. Den nationella situationsbildens händelseskikt ska bestå av följande delskikt:
- a) Ett delskikt för **obehörig gränspassage, inklusive information som är tillgänglig för den nationella samordningscentralen om händelser som är förknippade med en risk för migranternas liv.**
 - b) Ett delskikt för gränsöverskridande brottslighet ■ .
 - c) Ett delskikt för krissituationer ■ .
 - d) Ett delskikt för övriga händelser, som innehåller information om oidentifierade och misstänkta **fordon, fartyg och andra transportmedel** och personer som befinner sig vid, **längs eller i närheten av** den berörda medlemsstatens yttre gränser, samt om alla andra händelser som i betydande grad kan påverka kontrollen av de yttre gränserna.
4. **Den nationella samordningscentralen ska tilldela** varje incident i den nationella situationsbildens händelseskikt **en vägledande effektnivå, på skalan låg–medel–hög.** Alla **incidenter** ska meddelas byrån.
5. Den nationella situationsbildens operativa skikt ska bestå av följande delskikt:
- a) Ett delskikt för egna resurser, **inbegripet militära resurser för bistånd till brottsbekämpningsuppdrag, och insatsområden,** som innehåller information om position, ■ status och typ av egna resurser ■ **och om vilka myndigheter som är involverade. När det gäller militära resurser för bistånd till brottsbekämpningsuppdrag kan den nationella samordningscentralen efter begäran från den nationella myndighet som ansvarar för sådana resurser besluta att begränsa tillgången till sådan information på grundval av principen om behovsenlig behörighet ■ .**
 - b) ■
 - c) Ett delskikt för miljöinformation, som innehåller eller ger tillträde till information om terräng- och väderförhållanden vid den berörda medlemsstatens yttre gränser.

- 5a. Informationen om egna resurser i det operativa skiktet ska säkerhetsskyddsklassificeras i kategorin EU RESTRICTED.**
6. Den nationella situationsbildens analyskikt ska bestå av följande delskikt:
- Ett delskikt för information, som innehåller information om den huvudsakliga utvecklingen och om indikatorer som är relevanta för **denna förordning**.
 - Ett delskikt för analys, som **innehåller** analytiska rapporter, risknivåtrender, regionala övervakningar och informationsblad som är relevanta för **den här förordningen**.
 - Ett delskikt för underrättelser, som innehåller **analyserad information som är relevant för denna förordning, särskilt tilldelningen av effektnivåer** ■ till de yttre ■ gränssnitten ■.
 - Ett delskikt för bilder och geodata, som **innehåller** referensbilder, bakgrundskartor, ■ validering **av analyserad information och** förändringsanalys (jordobservationsbilder) samt förändringsdetektering, georefererade uppgifter och kartor över **de yttre** gränsernas genomsläpplighet.
7. Informationen i analyskiktet och miljöinformationen i det operativa skiktet i den nationella situationsbilden kan grundas på den information som tillhandahålls i den europeiska situationsbilden och i den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna.
-
9. De nationella samordningscentralerna i angränsande medlemsstater ska direkt och i nära realtid dela situationsbilden av angränsande yttre gränssnitt, vad gäller
- incidenter ■ och andra signifikanta händelser i händelseskiktet, ■
 -
 -
 - d) taktiska riskanalysrapporter som finns i analyskiktet.

- 9a. *De nationella samordningscentralerna i angränsande medlemsstater får direkt och i nära realtid dela situationsbilden av angränsande yttre gränssnitt, vad gäller positioner, status och typ av egna resurser i angränsande yttre gränssnitt som finns i det operativa skiktet.*

Artikel 10

Europeisk situationsbild

1. Byrån ska skapa och upprätthålla en europeisk situationsbild för att *i god tid* kunna förse de nationella samordningscentralerna med *ändamålsenliga och korrekta uppgifter och analyser* .
2. Den europeiska situationsbilden ska sättas samman av information som samlats in från följande källor:
 - a) Nationella situationsbilder *i den mån som krävs i denna artikel* .
 - b) Byrån.
 - ba) Strategisk information från Europeiska kommissionen om gränskontroll, inbegripet brister avseende genomförandet av kontrollerna vid de yttre gränserna.*
 - bb) Europeiska Unionens delegationer och kontor.*
 - c) Andra relevanta *unionsorgan, unionskontor och unionsbyråer* samt internationella organisationer *enligt artikel 17*.
 - d) Andra källor.
3. Den europeiska situationsbildens händelseskikt ska innehålla information om följande:
 - a) Incidenter som finns med i den nationella situationsbildens händelselager .
 - b) Incidenter och andra händelser som finns med i den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna .

- c) Incidenter i insatsområdet för gemensamma insatser, *pilotprojekt eller snabba insatser* som samordnas av byrån.
4. I den europeiska situationsbilden ska byrån *beakta* den effektnivå som den nationella samordningscentralen har tilldelat den specifika incidenten i den nationella situationsbilden.
5. Den europeiska situationsbildens operativa skikt ska bestå av följande delskikt:
- a) Ett delskikt för egna resurser, som innehåller information om position, tid, status och typ av resurser som deltar i byråns gemensamma insatser, *pilotprojekt eller snabba insatser*, eller som byrån förfogar över, samt insatsplanen, inbegripet insatsområde, patrulleringsscheman och kommunikationskoder.
- b) Ett delskikt för insatser, som innehåller information om de gemensamma insatser, *pilotprojekt och snabba insatser* som samordnas av byrån, inbegripet uppdragsbeskrivning, lokalisering, status, varaktighet, information om de medlemsstater och andra aktörer som är involverade, dagliga och veckovisa situationsrapporter, statistiska uppgifter och informationspaket till medierna.
- c) Ett delskikt för miljöinformation, som innehåller information om terräng- och väderförhållanden vid medlemsstaternas yttre gränser.
- 5a. Informationen om egna resurser i den europeiska situationsbildens operativa skikt ska säkerhetsskyddsklassificeras i kategorin EU RESTRICTED.**
6. Den europeiska situationsbildens analyskikt ska *ha samma struktur som motsvarande skikt i den nationella situationsbilden.*

Artikel 11

Gemensam underrättelsebild av situationen före gränserna

1. Byrån ska skapa och upprätthålla den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna för att ***i god tid*** kunna ge de nationella samordningscentralerna ***ändamålsenliga och korrekta uppgifter och analyser*** om området före gränsen.
2. Den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna ska sättas samman av information som samlats in från följande källor:
 - a) Nationella samordningscentraler, ***inklusive information och rapporter som mottagits från medlemsstaternas sambandsmän via de behöriga nationella myndigheterna.***
 - b) ***Europeiska Unionens delegationer och kontor.***
 - c) Byrån, ***inklusive information och rapporter från dess sambandsmän.***
 - d) Andra relevanta ***unionsorgan, unionskontor och unionsbyråer*** samt internationella organisationer ***enligt artikel 17.***
 - e) ***Myndigheter i tredjeländer på grundval av de bilaterala eller multilaterala avtal och regionala nätverk som avses i artikel 18, via de nationella samordningscentralerna.***
 - f) Andra källor.
3. Den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna får innehålla information som är relevant för luftgränsövervakning och kontroller vid gränsövergångarna ***vid de yttre gränserna.***
4. Händelseskiktet, ***det operativa skiktet och analyskiktet*** i den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna ska ***ha samma struktur som motsvarande skikt i den europeiska situationsbilden.***

5. Byrån ska tilldela varje incident i händelseskiktet i den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna en vägledande effektnivå. Byrån ska meddela de nationella samordningscentralerna alla incidenter i området före gränserna ■ .

Artikel 12

Gemensam tillämpning av övervakningsverktyg

1. Byrån ska **samordna den** gemensamma tillämpningen av övervakningsverktyg, ■ i syfte att förse de nationella samordningscentralerna och byrån själv med övervakningsinformation om de yttre gränserna och om områdena före gränserna på ett frekvent, pålitligt och kostnadseffektivt sätt.
2. Byrån **ska** på en nationell samordningscentral **begära förse den** med information om den begärande medlemsstatens yttre gränser och om området före gränserna, som **kan** härröra från
 - a) selektiv övervakning av vissa tredjeländers hamnar och kuststräckor som genom riskanalys och **information** har identifierats som embarkerings- eller transitpunkter för fartyg **och andra transportmedel** som används vid **olaglig invandring eller** gränsöverskridande brottslighet,
 - b) spårning av fartyg **eller andra transportmedel** på öppet hav som bevisligen används eller misstänks användas för **olaglig invandring eller** gränsöverskridande brottslighet,
 - c) övervakning av vissa områden inom sjöbevakningsområdet för att upptäcka, identifiera och spåra fartyg **och andra transportmedel** som används eller misstänks användas för **olaglig invandring eller** gränsöverskridande brottslighet,
 - d) miljöbedömning av vissa områden inom sjöbevakningsområdet och vid den yttre landgränsen för att optimera övervaknings- och patrulleringsinsatserna,

- e) selektiv övervakning av vissa områden före **de** yttre gränserna, som genom riskanalys och **information** har identifierats som potentiella avrese- eller transitområden för **olaglig invandring eller** gränsöverskridande brottslighet.
3. Byrån **ska** tillhandahålla den information som avses i punkt 1 genom att sammanställa och analysera uppgifter som **kan samlas** in från följande system, sensorer och plattformar:
- a) Fartygsrapporteringsystem i **enlighet med deras respektive rättsliga grund**.
 - b) Satellitövervakning.
 - c) Sensorer monterade på olika **fordon, fartyg eller andra transportmedel**.
4. Byrån får avvisa en begäran från en nationell samordningscentral på grundval av tekniska, finansiella **eller operativa** skäl. **Byrån ska i god tid informera den nationella samordningscentralen om orsakerna för en sådan vägran.**
5. Byrån får på eget initiativ använda de övervakningsverktyg som avses i punkt 2 för att samla information som är relevant för den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna.

Artikel 12a

Behandling av personuppgifter

1. **Om den nationella situationsbilden används för behandling av personuppgifter ska dessa uppgifter behandlas i enlighet med direktiv 95/46/EG¹, rådets rambeslut 2008/977/RIF och relevanta nationella bestämmelser om skydd av personuppgifter.**
2. **Den europeiska situationsbilden och den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna får enbart användas för att behandla sådana personuppgifter som rör identifieringsnummer för fartyg.**

Dessa personuppgifter ska behandlas i enlighet med artikel 11ca i förordning (EG) nr 2007/2004. Dessa uppgifter ska endast behandlas i syfte att upptäcka, identifiera och

¹ **EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.**

spåra fartyg liksom för de syften som avses i artikel 11c.3 i förordning (EG) nr 2007/2004. De ska raderas automatiskt inom sju dagar eller, om ytterligare tid behövs för att spåra ett fartyg, inom två månader från det att byrån har mottagit de relevanta uppgifterna.

KAPITEL III Reaktionsförmåga

Artikel 13

Fastställande av yttre gränsavsnitt

Vid tillämpning av denna förordning ska varje medlemsstat dela upp sina yttre land- och sjögränser i gränsavsnitt ***som ska meddelas byrån.***

Artikel 14

Tilldelning av de yttre gränsavsnittens effektnivåer

1. På grundval av byråns riskanalyser och ***i överenskommelse*** med den berörda medlemsstaten ska byrån tilldela varje avsnitt längs medlemsstaternas yttre land- och sjögränser någon av följande effektnivåer ***eller ändra dessa nivåer***:
 - a) Effektnivå ***låg*** om incidenter i samband med ***olaglig invandring eller*** gränsöverskridande brottslighet som inträffar vid gränsavsnittet i fråga har en obetydlig effekt på säkerheten vid gränserna.
 - b) Effektnivå ***medel*** om incidenter i samband med ***olaglig invandring eller*** gränsöverskridande brottslighet som inträffar vid gränsavsnittet i fråga har en måttlig effekt på säkerheten vid gränserna.
 - c) Effektnivå ***hög*** om incidenter i samband med ***olaglig invandring eller*** gränsöverskridande brottslighet som inträffar vid gränsavsnittet i fråga har en betydande effekt på säkerheten vid gränserna.
2. Den nationella samordningscentralen ska regelbundet bedöma om det finns ett behov av att ***ändra*** effektnivån för något gränsavsnitt ***genom att beakta informationen i den nationella situationsbilden.***
3. Byrån ska visualisera **■** de effektnivåer som tilldelats de yttre gränserna i den europeiska situationsbilden.

Artikel 15

Reaktioner motsvarande effektnivåerna

1. Medlemsstaterna ska se till att de övervakningsinsatser som genomförs vid de yttre gränsavsnitten motsvarar den tilldelade effektnivån enligt följande:
 - a) Om ett yttre gränsavsnitt har tilldelats effektnivån *låg*, ska **de nationella myndigheterna med ansvar för övervakningen av de yttre gränserna** organisera regelbunden övervakning på grundval av riskanalys och se till att tillräckliga **resurser och personal** hålls i beredskap vid gränsområdet för spårning, identifiering och ingripande.
 - b) Om ett yttre gränsavsnitt har tilldelats effektnivån *medel* ska **de nationella myndigheterna med ansvar för övervakningen av de yttre gränserna utöver de åtgärder som vidtas i enlighet med led a se till att lämpliga övervakningsåtgärder genomförs vid det berörda gränsavsnittet. När dessa åtgärder vidtas ska den nationella samordningscentralen informeras om detta. Den nationella samordningscentralen ska samordna eventuellt stöd i enlighet med artikel 5.3.**
 - c) Om ett yttre gränsavsnitt har tilldelats effektnivån *hög* ska **den berörda medlemsstaten utöver de åtgärder som vidtas i enlighet med led b genom den nationella samordningscentralen säkerställa att de nationella myndigheter som är verksamma vid det berörda gränsavsnittet får allt nödvändigt stöd och att förstärkta övervakningsåtgärder vidtas. Medlemsstaten i fråga** kan begära stöd från byrån **på de villkor för inledande av gemensamma insatser eller snabba insatser som fastställs i** förordning (EG) nr 2007/2004.
2. Den nationella samordningscentralen ska **regelbundet** informera byrån om de åtgärder som vidtas på nationell nivå i enlighet med **punkt 1 c**.
3. Om man tilldelat effektnivåerna *medel* eller *hög* till ett yttre gränsavsnitt som ansluter till en annan medlemsstats gränsavsnitt eller till ett gränsavsnitt i ett land **med vilket det har ingåtts avtal eller inrättats regionala nätverk enligt artiklarna 17a och 18**, ska den nationella samordningscentralen **kontakta den angränsande**

medlemsstatens nationella samordningscentral *eller det angränsande landets behöriga myndighet och sträva efter att samordna de nödvändiga gränsöverskridande åtgärderna.*

4. Om en *medlemsstat* lämnar en begäran enligt punkt 1 c *får* byrån *när den svarar på begäran* stödja *medlemsstaten* särskilt genom att
 - a) ge den företrädare i samband med den gemensamma tillämpningen av övervakningsverktyg,
 - b) samordna utplaceringen av europeiska gränskontrollenheter i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 2007/2004,
 - c) se till att den tekniska utrustning som byrån förfogar över placeras ut i enlighet med förordning (EG) nr 2007/2004,
 - d) samordna eventuellt ytterligare stöd som erbjuds av *andra* medlemsstater.
5. Byrån ska, *tillsammans med medlemsstaterna*, i sina riskanalysrapporter utvärdera tilldelningen av effektnivåer och motsvarande åtgärder som vidtagits på nationell nivå och unionsnivå.

AVDELNING IV

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER

Artikel 16

*Tilldelning av uppgifter till andra **myndigheter** i medlemsstaterna*

1. Regionala, lokala, funktionella eller andra *myndigheter* som är i den ställningen att de kan fatta operativa beslut, kan av medlemsstaterna få förtroendet att garantera situationsmedvetenheten och reaktionsförmågan inom sina respektive behörighetsområden, inbegripet de uppgifter och behörigheter som avses i artikel 5.3 b, d och e **■**.

2. De beslut av medlemsstaterna som avses i punkt 1 får inte påverka den nationella samordningscentralens förmåga att samarbeta och utbyta information med andra nationella samordningscentraler och byrån.
3. I fall som på förhand fastställts *på nationell nivå* kan den nationella samordningscentralen ge en sådan *myndighet* som avses i punkt 1 tillstånd att kommunicera och utbyta information med *de* regionala *myndigheterna* eller *en* nationell samordningscentral i en annan medlemsstat eller *de behöriga myndigheterna* i ett tredjeland, under förutsättning att den regelbundet informerar sin egen nationella samordningscentral om kommunikationen och informationsutbytet.

Artikel 17

Byråns samarbete med tredje part

1. Byrån ska använda information, kapacitet och system som finns hos andra *unionsorgan, unionskontor och unionsbyråer samt internationella organisationer*, inom de respektive rättsliga ramarna.
2. I enlighet med punkt 1 ska byrån samarbeta i synnerhet med följande *unionsorgan, unionskontor och unionsbyråer samt internationella organisationer*:
 - a) Europeiska polisbyrån (Europol) ■ för att utbyta information om gränsöverskridande brottslighet som ska inkluderas i den europeiska situationsbilden.
 - b) EU:s satellitcentrum (EUSC), Europeiska sjösäkerhetsbyrån (Emsa) och Europeiska fiskerikontrollbyrån vid den gemensamma tillämpningen av övervakningsverktyg.
 - c) Europeiska kommissionen, *Europeiska utrikestjänsten samt unionsorgan, unionskontor och unionsbyråer, inbegripet Europeiska stödkontoret för asylfrågor* som får förse byrån med information som är relevant för att upprätthålla den europeiska situationsbilden och den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna.

- d) Internationella organisationer som får förse byrån med information som är relevant för att upprätthålla den europeiska situationsbilden och den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna.
- 2a. ***I enlighet med punkt 1 kan byrån samarbeta med centrumet för analys av maritim underrättelseverksamhet beträffande narkotika (MAOC-N) och samordningscentralen för kampen mot narkotika i Medelhavsområdet (CeCLAD-M) för att utbyta information om gränsöverskridande brottslighet som ska inkluderas i den europeiska situationsbilden.***
3. Informationsutbytet mellan byrån och de ***unionsorgan, unionskontor och unionsbyråer samt internationella organisationer*** som avses i punkterna 2 och 2a ska ske via det kommunikationsnät som avses i artikel 7 eller andra kommunikationsnät som uppfyller kriterierna om tillgänglighet, sekretess och integritet.
4. Samarbetet mellan byrån och de ***unionsorgan, unionskontor och unionsbyråer samt internationella organisationer*** som avses i punkterna 2 och 2a ska regleras i samarbetsavtal enligt förordning (EG) nr 2007/2004 och ***berörda unionsorgans, unionskontors och unionsbyråers samt internationella organisationers*** respektive rättsliga grund. Beträffande hanteringen av säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter ska samarbetsavtalen innehålla bestämmelser om att berörda ***unionsorgan, unionskontor och unionsbyråer*** samt ***internationella organisationer*** ska uppfylla säkerhetsbestämmelser och -normer som är likvärdiga med de som tillämpas av byrån.
5. De ***unionsorgan, unionskontor och unionsbyråer*** som avses i punkterna 2 och 2a ***ska endast*** använda den information de erhållit genom Eurosur inom sina rättsliga ramar och i överensstämmelse med de grundläggande rättigheterna, ***inbegripet kraven på skydd av personuppgifter.***

Artikel 17a

Samarbete med Irland och Förenade kungariket

- 1. Vid tillämpningen av denna förordning får utbytet av information och samarbetet med Irland och Förenade kungariket äga rum på grundval av bilaterala eller multilaterala avtal mellan Irland och Förenade kungariket och en eller flera av de angränsande medlemsstaterna eller genom regionala nätverk som grundar sig på dessa avtal. Medlemsstaternas nationella samordningscentraler ska vara kontaktpunkter för informationsutbytet med den motsvarande myndigheten i Irland och Förenade kungariket inom Eurosur. Kommissionen ska meddelas när dessa avtal har ingåtts.*
- 2. De avtal som avses i punkt 1 ska begränsas till följande informationsutbyte mellan en medlemsstats nationella samordningscentral och Irland och Förenade kungariket:*
 - a) Information som ingår i en medlemsstats nationella situationsbild i den omfattning som den överförs till byrån i fråga om den europeiska situationsbilden och den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna.*
 - b) Information som samlats in av Irland och Förenade kungariket och som är relevant för den europeiska situationsbilden och den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna.*
 - c) Information enligt vad som fastställs i artikel 9.9.*
- 3. Det ska krävas ett förhandsgodkännande från varje annan medlemsstat eller byrån som tillhandahållit information inom ramen för Eurosur och som inte är part i något av de avtal som avses i punkt 1, innan informationen i fråga får delas med Irland och Förenade kungariket enligt de berörda avtalen.*
- 4. Att föra vidare eller på annat sätt kommunicera information som utbytt i enlighet med denna artikel till tredjeländer eller andra tredje parter ska vara förbjudet.*

5. *De avtal som avses i punkt 1 ska innehålla bestämmelser om de finansiella kostnader som uppkommer genom att Irland och Förenade kungariket deltar i genomförandet av dessa avtal.*

Artikel 18

Samarbete med angränsande tredjeländer

1. *Vid tillämpningen av denna förordning får medlemsstaterna utbyta information och samarbeta med ett eller flera angränsande tredjeländer. Detta informationsutbyte och samarbete ska ske på grundval av bilaterala eller multilaterala avtal eller genom regionala nätverk som inrättats på grundval av dessa avtal. Medlemsstaternas nationella samordningscentraler ska vara kontaktpunkter för informationsutbytet med angränsande tredjeländer.*
- 1aa. *Innan medlemsstaterna ingår sådana avtal som avses i punkt 1 i den här artikeln ska de meddela kommissionen om dessa, som ska kontrollera att de delar av avtalen som är av betydelse för Eurosur är förenliga med denna förordning. När avtalen har ingåtts ska medlemsstaterna meddela kommissionen, som sedan ska vidarebefordra informationen till Europaparlamentet, rådet och byrån.*
- 1a. *Dessa avtal ska överensstämja med relevant unionslagstiftning och internationell rätt i fråga om de grundläggande rättigheterna och om internationellt skydd, inbegripet Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och Genèvekonventionen angående flyktingars rättsliga ställning, i synnerhet principen om non-refoulement.*
- 1b. *Utbyte av personuppgifter med tredjeländer inom ramen för Eurosur ska begränsas till vad som är strikt nödvändigt för tillämpningen av denna förordning. Utbytet ska ske i enlighet med direktiv 95/46/EG¹, rådets rambeslut 2008/977/RIF och relevanta nationella bestämmelser om skydd av personuppgifter.*
2. Härmed förbjuds allt sådant informationsutbyte enligt punkt 1 i den här artikeln och enligt artikel 9.2 ga som ger ett tredjeland information som kan användas för att

¹ EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

identifiera personer eller grupper av personer *vars begäran om internationellt skydd håller på att behandlas eller personer eller grupper av personer* som löper en allvarlig risk att utsättas för tortyr eller andra former av omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning eller någon annan kränkning av de grundläggande rättigheterna.

3. Allt informationsutbyte enligt punkt 1 i den här artikeln och enligt artikel 9.2 ga ska ske i överensstämmelse med villkoren i de bilaterala och multilaterala avtal som ingåtts med de angränsande tredjeländerna.
4. Det ska krävas ett förhandsgodkännande från varje annan medlemsstat, *eller byrån*, som tillhandahållit information inom ramen för Eurosur och som inte är part i något av de avtal som avses i punkt 1 eller de nätverk som avses i artikel 9.2 ga, innan informationen får delas med ett tredjeland inom ramen för avtalet eller nätverket; *medlemsstaterna och byrån ska vara bundna av en begäran om att inte utbyta denna information med det berörda tredjelandet.*
- 4b. *Att föra vidare eller på annat sätt kommunicera information som utbyts i enlighet med denna artikel till andra tredjeländer eller tredje parter ska vara förbjudet.*
5. Allt utbyte med tredjeland av information som *erhållits genom* den gemensamma tillämpningen av övervakningsverktyg omfattas av den lagstiftning och de regler som styr dessa verktyg och system samt de relevanta bestämmelserna i direktiv 95/46/EG, förordning (EG) nr 45/2001 *och rådets rambeslut 2008/977/RIF.*

Artikel 19

Handbok

1. Europeiska kommissionen ska i nära samarbete med medlemsstaterna, byrån *och andra relevanta unionsorgan, unionskontor och unionsbyråer* tillhandahålla en handbok för genomförande och förvaltning av Eurosur i praktiken (nedan kallad *handboken*) med tekniska och operativa riktlinjer, rekommendationer och bästa metoder, *inbegripet i fråga om samarbete med tredjeländer*. Europeiska kommissionen ska anta handboken i form av en rekommendation.

2. **Europeiska kommissionen får efter samråd med medlemsstaterna och byrån besluta att säkerhetsskyddsklassificera delar av handboken i kategorin EU RESTRICTED i enlighet med bestämmelserna i kommissionens beslut 2001/844/EG om ändring av de interna stadgarna.**

Artikel 20

Övervakning och utvärdering

1. Byrån **och medlemsstaterna** ska **vid tillämpningen av denna förordning** se till att det finns förfaranden för att övervaka Eurosurs tekniska och operativa funktion i förhållande till målen att uppnå adekvat situationsmedvetenhet och reaktionsförmåga vid de yttre gränserna **och respekten för de grundläggande friheterna, inbegripet principen om non-refoulement**.
2. Byrån ska lämna en rapport **till Europaparlamentet och rådet** om hur Eurosurs fungerar den 1 **december** 2015 och därefter vartannat år.
3. Kommissionen ska till Europaparlamentet och rådet lämna en övergripande utvärdering av Eurosurs den 1 **december** 2016 och därefter vart fjärde år. Denna utvärdering ska inbegripa **en bedömning av** de uppnådda resultaten i förhållande till målen **■**, av huruvida de underliggande skälen för förordningen kvarstår, **av** hur förordningen tillämpas i medlemsstaterna och av byrån **■**, **av** huruvida de grundläggande rättigheterna respekteras **och påverkas, samt en kostnads-nyttoanalys**. Utvärderingen ska vid behov åtföljas av lämpliga förslag på ändringar av förordningen.
4. Medlemsstaterna ska förse byrån med den information som krävs för att upprätta den rapport som avses i punkt 2. Byrån ska förse kommissionen med den information som krävs för att framställa den utvärdering som avses i punkt 3.

Artikel 20a

Ändringar av förordning (EG) nr 2007/2004

Förordning (EG) nr 2007/2004 ska ändras på följande sätt:

1. **Artikel 2.1 i ska ersättas med följande:**

"i) Tillhandahålla nödvändigt bistånd för att utveckla och driva ett europeiskt gränsövervakningssystem och vid behov för att utveckla ett gemensamt gränssnitt för informationsutbyte och systemens kompatibilitet, särskilt genom att inrätta, upprätthålla och samordna Eurosur-ramen i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning XXX om inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur)."

2. *Följande nya artikel ska införas som artikel 11ca:*

"Artikel 11ca

Behandling av personuppgifter inom ramen för Eurosur

Byrån får behandla personuppgifter i enlighet med artikel 12a.2 i

Europaparlamentets och rådets förordning XXX om inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur), som ska tillämpas i enlighet med de bestämmelser som avses i artikel 11a. Särskilt ska vid behandlingen av sådana uppgifter nödvändighetsprincipen och proportionalitetsprincipen följas, och det ska vara förbjudet att vidarebefordra eller på annat sätt överföra sådana personuppgifter som behandlas av byrån till tredjeländer."

Artikel 21

Ikraftträdande och tillämpning

1. Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
2. Denna förordning ska tillämpas från och med den **2 december 2013**.
3. Artikel 5.1 ska tillämpas av de medlemsstater som finns vid de södra ■ och östra ■ yttre gränserna ■ (Bulgarien, Estland, Grekland, Spanien, Frankrike, **Kroatien**, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien och Finland) från och med den **2 december 2013**.
4. Artikel 5.1 ska tillämpas av de övriga medlemsstaterna ■ från och med den **1 december 2014**.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

Följande principer ska beaktas vid upprättandet, driften och upprätthållandet av de olika delarna av Eurosur-ramen:

- a) Principen om intressegemenskaper: De nationella samordningscentralerna och byrån ska bilda särskilda intressegemenskaper för informationsutbyte och samarbete inom ramen för Eurosur. Intressegemenskaperna ska användas för att organisera de olika samordningscentralerna och byrån så att de kan utbyta information i strävan efter gemensamma mål, behov och intressen.
- b) Principerna om konsekvent förvaltning och utnyttjande av befintliga strukturer: Byrån ska säkerställa konsekvens mellan de olika delarna i Eurosur-ramen, och bland annat tillhandahålla vägledning och stöd till de nationella samordningscentralerna och främja informationens och teknikens kompatibilitet. I möjligaste mån ska befintliga system och befintlig kapacitet användas inom Eurosur-ramen, **i syfte att optimera användningen av unionsbudgeten och för att undvika dubbelarbete**. I detta sammanhang ska Eurosur inrättas så att systemet är fullt kompatibelt med initiativet för ett gemensamt gränssnitt för informationsutbyte för övervakning av EU:s sjöbevakningsområde (CISE), och därigenom bidra till och dra nytta av en samordnad och kostnadseffektiv strategi för ett tvärsektoriellt informationsutbyte i unionen.
- c) Principerna om informationsdelning och informationssäkerhet: Den information som görs tillgänglig inom Eurosur-ramen ska vara tillgänglig för alla nationella samordningscentraler och byrån, om inte specifika restriktioner har angivits eller överenskommit. De nationella samordningscentralerna ska garantera att den information som utbyts på nationell, europeisk **och internationell** nivå uppfyller kraven på tillgänglighet, sekretess och integritet. Byrån ska garantera att den information som utbyts på europeisk **och internationell** nivå uppfyller kraven på tillgänglighet, sekretess och integritet.

- d) Principerna om serviceinriktning och standardisering: Eurosurs olika kapaciteter ska tillämpas med ett serviceinriktat tillvägagångssätt. Byrån ska se till att Eurosurramen i möjligaste mån grundas på internationellt överenskomna standarder.
- e) Principen om flexibilitet: Organisation, information och teknik ska utformas för att göra det möjligt för Eurosurs intressenter att reagera på föränderliga situationer på ett flexibelt och strukturerat sätt.

BILAGA TILL FÖRSLAGET TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Uttalande från Europaparlamentet

Europaparlamentet betonar att EU-institutionerna bör sträva efter att använda en lämplig och neutral terminologi i lagtexter när man behandlar frågan om tredjelandsmedborgare vars närvaro på medlemsstaternas territorium inte godkänts av medlemsstaternas myndigheter eller inte längre tillåts. I dessa fall bör EU-institutionerna undvika att använda orden "olaglig" eller "illegal" om det går att hitta en annan formulering, och man bör alltid hänvisa till personer som "irreguljära migranter".

MOTIVERING

Fri rörlighet är en av Europeiska unionens grundläggande principer, och möjligheten att förflytta sig inom Europeiska unionen utan gränskontroller vid de inre gränserna är en av dess största landvinningar. Många människor utnyttjar denna frihet, och vid opinionsundersökningar rangordnas konsekvent friheten att resa som en av de viktigaste fördelarna med EU. Även för ekonomin är fri rörlighet avgörande för att den inre marknaden ska fungera. Schengen kan inte upphävas. Schengen bör i stället förstärkas genom en bättre förvaltning av EU:s yttre gränser, som garanterar fullständigt inbördes förtroende mellan medlemsstaterna.

Av denna anledning stöder föredraganden generellt kommissionens förslag. Att dela information och förbättra samarbetet mellan medlemsstater och berörda byråer är ett grundläggande steg mot en förbättrad fördelning av bördorna vid förvaltningen av EU:s yttre gränser. Dessa steg är dessutom avgörande för att hjälpa medlemsstaterna att följa den internationella sjörätten och rädda flyktingars liv.

Föredraganden avser förstärka följande punkter:

1) Direktivets tillämpningsområde

Föredraganden ställer sig positiv till att områden före gränser inbegrips i Eurosur, inklusive gränsövergångsställen/flygplatser, men anser att detta bör ske vid ett senare skede. För tillfället bör detta förbli valbart för medlemsstaterna. Föredraganden stöder även införandet av en översynsklausul med en utvärderingsrapport om effekten av inbegripandet och eventuellt att man föreslår ändringar i förordningen.

2) Samarbete med andra byråer

Föredraganden stöder eftertryckligen samarbetet med andra byråer, i synnerhet Europol, Europeiska stödkontoret för asylfrågor, Europeiska sjösäkerhetsbyrån, Europeiska fiskerikontrollbyrån och Europeiska unionens satellitcentrum.

3) Samarbete med tredjeländer

Föredraganden anser att medlemsstaterna bör samarbeta med angränsande tredjeländer för att skydda flyktingars liv, förhindra irreguljär migration och bekämpa gränsöverskridande brottslighet. Dessa avtal ska meddelas till kommissionen.

4) Förenade kungarikets och Irlands deltagande

Föredraganden stöder möjligheten för Förenade kungariket och Irland att delta i Eurosur. Samarbetet bör genomföras på grundval av bilaterala eller multilaterala avtal mellan Irland och Förenade kungariket och en eller flera angränsande medlemsstater.

5) Personuppgifter

Föredraganden betonar eftertryckligen att personuppgifter bör utbytas och behandlas genom Eurosur endast då det är nödvändigt och i vederbörligen motiverade fall, med lämpliga skyddsåtgärder. Föredraganden anser inte heller att några personuppgifter bör utbytas med tredjeländer.

6) Definitioner

Föredraganden lade fram vissa ändringsförslag för en bättre definition av vissa begrepp såsom ”incident” och ”ingripande”. Föredraganden insisterar även på en bättre definition av situationer med särskilt tryck och betonar att bedömningen av effektnivåerna i termer av ”låg”, ”medel” och ”hög” bör göras på Frontex-nivå.

7) Samordning

Föredraganden stöder att man inrättar en samlad nationell samordningscentral i varje medlemsstat med uppgift att samarbeta med Eurosur samtidigt som viss flexibilitet tillåts vad gäller medlemsstaternas interna regionala organisation.

8) Grundläggande rättigheter

Föredraganden inför vissa hänvisningar till relevant lagstiftning på EU-nivå om asyl (inbegripet principen om ”non-refoulement”) och återvändande som ska gälla efter ingripande.

9) Redovisningsskyldighet

Föredraganden ställer sig positiv till att man inför en klausul om översyn vart fjärde år, med en rapport till Europaparlamentet.

17.10.2012

YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET

till utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur)
(COM(2011)0873 – C7-0506/2011 – 2011/0427(COD))

Föredragande: Dominique Riquet

KORTFATTAD MOTIVERING

1. Förslagets tillämpningsområde

Förslaget om det europeiska gränsövervakningssystemet (Eurosur) ingår i unionens insatser för att öka reaktionsförmågan hos medlemsstaternas gränskontrollmyndigheter vid de yttre gränserna (Schengen). Systemet bör hjälpa medlemsstaterna att bli helt och hållet medvetna om situationen vid de yttre gränserna och förstärka informationsflödet och samarbetet mellan medlemsstaterna samt mellan medlemsstaterna och byrån på ett mer enhetligt och systematiskt sätt. När det gäller gränsförvaltningens externa dimension bör Eurosur tillhandahålla stöd för att förstärka samarbete med tredjeländer och för att stärka deras gränsövervaknings- och gränsförvaltningskapacitet på områden som har direkta konsekvenser för EU (till exempel att koppla tredjeländers system och infrastrukturer till EU:s för att möjliggöra regelbundet informationsutbyte).

2. Genomförande

Eurosurs olika delar kommer huvudsakligen att genomföras av Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser¹ (Frontex) och av medlemsstaterna, vilket angavs i Eurosur-meddelandet² från 2008.

Till skillnad från de två parallella programmen ”fonden för inre säkerhet” och ”migration och

¹ Inrättad genom rådets förordning (EG) nr 2007/2004 av den 26 oktober 2004, EUT L 349, 25.11.2004, s. 1.

² Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén: undersökningen av möjligheterna att inrätta ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur) – COM(2008)0068.

asyl” skulle Eurosur inte benämnas EU-fond. Den skulle tillhandahålla en gemensam teknisk ram och utveckla de standarder som krävs för att rationalisera samarbete och kommunikation 24 timmar om dygnet, 7 dagar i veckan, mellan myndigheterna (både i EU och i medlemsstaterna). Den föreslagna Eurosur-förordningen bör därför träda i kraft i slutet av 2013. Finansieringsöversikten, som bifogas förslaget¹, är begränsad till tidsperioden 2014–2020 även om det i motiveringen till förordningen också planeras för finansiering under den nuvarande fleråriga budgetramen eftersom Eurosur inleddes som ett pilotprojekt under 2011. För 2014–2020 planeras finansieringen inte genom en separat budgetpost utan från två källor inom EU-budgeten (som redan finns eller som ska inrättas):

- För närvarande får medlemsstaterna stöd från EU-fonden för yttre gränser (budgetpost 18 02 06) fram till slutet av den nuvarande fleråriga budgetramen (slutet av 2013). Från och med 2014 skulle en ny budgetpost (18 02 XX XX – ”Fonden för inre säkerhet – gränser och viseringar”) inrättas i den nya budgetstrukturen i enlighet med den fleråriga budgetramen 2014–2020 och en del av denna skulle finansiera utvecklingen av vissa av de olika delarna av Eurosur (till exempel inrättandet av de nationella samordningscentralerna).
- Å andra sidan är det Frontex (post 18 02 03 02) som ska använda sin egen budget för att inrätta kommunikationsnätet och andra horisontella delar av Eurosur, som den europeiska situationsbilden och den gemensamma underrättelsebilden av situationen före gränserna, och vid behov kommer detta att kompletteras med stöd från fonden för inre säkerhet (direkt eller indirekt centraliserad finansiell förvaltning).

De sammanlagda beräknade kostnaderna för EU för de sju åren (2014–2020) skulle uppgå till cirka 244,021 miljoner EUR. Cirka 112 miljoner EUR skulle finansieras med anslag från den nya ”Fonden för inre säkerhet – gränser och viseringar” och 132 miljoner EUR från Frontex (post 18 02 03 02), vilket verkar vara en ganska stor del av Frontex beräknade sjuårsbudget på totalt 614 miljoner EUR.

Som en jämförelse har kommissionen för den nuvarande rubrik 3 A föreslagit en total vägledande budget på 10 911 miljoner EUR för perioden 2014–2020 i den fleråriga budgetramen.

Detta belopp täcker utgifterna för finansiella program och EU-organ som är aktiva inom inrikes frågor. Utgifterna för organen är 1,572 miljoner EUR i löpande priser.

De beräknade personalbehoven för genomförandet av ramen (övervakning och stöd för den dagliga driften av Eurosur) är endast 2 AD-anställda vid kommissionens huvudkontor, från GD HOME. Enligt förslaget har de redan avdelats för att förvalta åtgärden i fråga och/eller omfördelats inom generaldirektoratet. Om ytterligare resurser skulle behövas insisterar föredraganden på att detta endast kan beviljas det förvaltande generaldirektoratet som ett led i det årliga förfarandet för tilldelning av anslag och med hänsyn till rådande begränsningar i fråga om budgetmedel.

¹ Finansieringsöversikt för rättsakt, som bifogas förslag COM(2011)0873, s. 25.

3. Föredragandens ståndpunkt

Föredraganden stöder fortsättningen och utvecklingen av Eurosur, eftersom gränsövervakning är ett område där unionens åtgärder utan tvekan visar ett europeiskt mervärde jämfört med enbart nationella åtgärder. Illegal invandring och gränsöverskridande brottslighet är nämligen till sin natur företeelser som sträcker sig utanför medlemsstaternas territorium.

Det bör dock noteras att den föreslagna finansieringen för Eurosur är mycket komplicerad. Detta beror både på de tre möjliga förvaltningsnivåerna (direkt centraliserad förvaltning, indirekt centraliserad förvaltning och delad förvaltning) och på finansieringens tidsram (den nuvarande fleråriga budgetramen och den fleråriga budgetramen 2014–2020), vilket innebär att anslagen kommer från olika källor inom dessa två ramar.

Så länge budgeten för 2013 inte har antagits kommer det att vara svårt att analysera de olika belopp som ska tas från de berörda budgetposterna under den nuvarande fleråriga budgetramen (fonden för yttre gränser, Frontex, sjunde ramprogrammet för forskning och utveckling och finansieringsinstrumentet för utvecklingssamarbete). En fördelning av kostnaderna presenteras i den konsekvensanalys som åtföljer kommissionens förslag om Eurosur¹, men den finns inte med i själva förslaget.

När det gäller utgifter som ska genomföras under den fleråriga budgetramen 2014–2020, och utan att detta påverkar resultatet av förhandlingarna om nästa fleråriga budgetram, beklagar vi att kommissionen inte gör någon budgethänvisning i den rättsligt bindande delen av förslaget om Eurosur.

När det gäller finansiering som avser nationella samordningscentraler (NCC) och åtgärder i angränsande tredjeländer betonar föredraganden dessutom avsaknaden av tilldelningskriterier för resurserna.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till lagstiftningsresolution Punkt 1a (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet påminner om sin resolution av den 8 juni 2011 ”Investerings

¹ SEC(2011)1536.

i framtiden: en ny flerårig budgettram för ett konkurrenskraftigt och hållbart Europa för alla”¹. Parlamentet upprepar att det krävs tillräckliga ytterligare resurser i nästa fleråriga budgettram för att unionen ska kunna uppfylla sina nuvarande politiska prioriteringar och de nya uppgifter som föreskrivs i Lissabonfördraget samt reagera på oförutsedda händelser. Parlamentet påpekar att även om resursnivån för nästa fleråriga budgettram ökas med minst 5 procent jämfört med 2013 års nivå så bidrar det bara i begränsad utsträckning till att nå unionens avtalade mål och åtaganden och principen om solidaritet inom unionen. Parlamentet uppmanar rådet – om det inte delar denna uppfattning – att tydligt visa vilka av dess politiska prioriteringar eller projekt som kan överges helt och hållet, trots deras dokumenterade europeiska mervärde.

¹ Antagna texter, P7_TA(2011)0266.

Ändringsförslag 2

Förslag till lagstiftningsresolution Punkt 1b (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

1b. Europaparlamentet betonar att punkt 47 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning¹ bör tillämpas vid förnyandet av mandatet för den europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid de yttre gränserna (byrån). Parlamentet betonar att den lagstiftande myndighetens eventuella beslut om ett sådant förnyande inte får påverka budgetmyndighetens beslut när det gäller det årliga

Ändringsförslag 3

Förslag till lagstiftningsresolution Punkt 1c (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

1c. Europaparlamentet begär att kommissionen lägger fram en ny finansieringsöversikt som fullt ut beaktar resultaten från lagstiftningsöverenskommelsen mellan Europaparlamentet och rådet om att tillgodose budget- och personalbehov på byrån och på kommissionens avdelningar.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(1) Inrättandet av ett europeiskt gränsövervakningssystem (nedan kallat Eurosur) är nödvändigt för att stärka informationsutbytet och det operativa samarbetet mellan medlemsstaternas nationella myndigheter och med Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2007/2004 av den 26 oktober 2004 (Frontex), nedan kallad byrån. Eurosur ska förse dessa myndigheter och byrån med den infrastruktur och de verktyg som behövs för att förbättra deras situationsmedvetenhet och reaktionsförmåga när det gäller att

(1) Inrättandet av ett europeiskt gränsövervakningssystem (nedan kallat Eurosur) är nödvändigt för att stärka informationsutbytet och det operativa samarbetet mellan medlemsstaternas nationella myndigheter och med Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2007/2004 av den 26 oktober 2004 (Frontex), nedan kallad byrån. Eurosur ska förse dessa myndigheter och byrån med den infrastruktur och de verktyg som behövs för att förbättra deras situationsmedvetenhet och reaktionsförmåga när det gäller att

upptäcka och förhindra irreguljär migration och gränsöverskridande brottslighet, **samt** skydda och rädda liv bland migranter vid EU-medlemsstaternas yttre gränser.

upptäcka och förhindra irreguljär migration och gränsöverskridande brottslighet, **vilket innebär att man bättre kan** skydda och rädda liv bland migranter vid EU-medlemsstaternas yttre gränser.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 5a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5a) Byrån bör få lämpliga finansiella resurser och personalresurser för att på ett adekvat sätt utföra de ytterligare uppgifter som tilldelas den enligt denna förordning. I detta syfte bör det förfarande för fastställande, genomförande och kontroll över dess budget som anges i artiklarna 29 och 30 i förordning (EG) nr 2007/2004 ta vederbörlig hänsyn till dessa uppgifter. Budgetmyndigheten bör säkerställa att bästa effektivitetsstandard uppnås.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 9a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(9a) Det behövs en bättre samordning av hur unionens och medlemsstaternas resurser spenderas på inrikes frågor i syfte att optimera användningen av deras egna budgetar. Detta borde bidra till ökad komplettering, effektivitet och synlighet när det gäller deras utgifter. Särskilt Eurosur borde på bästa sätt utnyttja befintlig kapacitet i termer av personalresurser och teknisk utrustning, både på europeisk och nationell nivå, samtidigt som man främjar militärt och

civilt samarbete.

Ändringsförslag 7

**Förslag till förordning
Skäl 9b (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(9b) Mekanismer som berör EU:s budget i samband med genomförandet av Eurosur bör vara transparenta, ansvarsfulla och föremål för demokratisk kontroll.

Ändringsförslag 8

**Förslag till förordning
Skäl 9c (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(9c) Det behövs garantier för en sund finansiell förvaltning av systemet och dess genomförande på ett så effektivt sätt som möjligt, samtidigt som man ser till att rättssäkerheten bevaras och att systemet är tillgängligt för alla deltagare.

Ändringsförslag 9

**Förslag till förordning
Skäl 9d (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(9d) Kommissionen bör regelbundet utvärdera resultaten av genomförandet av Eurosur med hjälp av tydliga, enkla och mätbara indikatorer. Indikatorerna bör utgöra grunden för att fastställa i vilken utsträckning systemets mål har uppnåtts.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Artikel 1

Kommissionens förslag

Genom denna förordning inrättas en gemensam ram för informationsutbyte och samarbete mellan medlemsstaterna och byrån i syfte att förbättra situationsmedvetenheten och reaktionsförmågan vid medlemsstaternas och Europeiska unionens yttre gränser, nedan kallat det europeiska gränsövervakningssystemet eller Eurosur.

Ändringsförslag

Genom denna förordning inrättas en gemensam ram för informationsutbyte och samarbete mellan medlemsstaterna och byrån i syfte att förbättra situationsmedvetenheten och reaktionsförmågan vid medlemsstaternas och Europeiska unionens yttre gränser, ***vilket innebär att man bättre kan skydda och rädda liv bland migranter vid EU-medlemsstaternas yttre gränser***, nedan kallat det europeiska gränsövervakningssystemet eller Eurosur.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Artikel 3 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

fa) byrån: den europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser enligt rådets förordning (EG) nr 2007/2004.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

c) Ett ***kommunikationsnät***.

c) Ett ***nät för datautbyte och kommunikation***.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Bilaga – led b

Kommissionens förslag

b) Principerna om konsekvent förvaltning och utnyttjande av befintliga strukturer: Byrån ska säkerställa konsekvens mellan de olika delarna i Eurosur-ramen, och bland annat tillhandahålla vägledning och stöd till de nationella samordningscentralerna och främja informationens och teknikens kompatibilitet. I möjligaste mån ska befintliga system och befintlig kapacitet användas inom Eurosur-ramen. I detta sammanhang ska Eurosur inrättas så att systemet är fullt kompatibelt med initiativet för ett gemensamt gränssnitt för informationsutbyte för övervakning av EU:s sjöbevakningsområde (CISE), och därigenom bidra till och dra nytta av en samordnad och kostnadseffektiv strategi för ett tvärsektorielt informationsutbyte i unionen.

Ändringsförslag

b) Principerna om konsekvent förvaltning och utnyttjande av befintliga strukturer: Byrån ska säkerställa konsekvens mellan de olika delarna i Eurosur-ramen, och bland annat tillhandahålla vägledning och stöd till de nationella samordningscentralerna och främja informationens och teknikens kompatibilitet. I möjligaste mån ska befintliga system och befintlig kapacitet användas inom Eurosur-ramen, ***i syfte att optimera användningen av unionsbudgeten och för att undvika överflödigt verksamhet.*** I detta sammanhang ska Eurosur inrättas så att systemet är fullt kompatibelt med initiativet för ett gemensamt gränssnitt för informationsutbyte för övervakning av EU:s sjöbevakningsområde (CISE), och därigenom bidra till och dra nytta av en samordnad och kostnadseffektiv strategi för ett tvärsektorielt informationsutbyte i unionen.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur)
Referensnummer	COM(2011)0873 – C7-0506/2011 – 2011/0427(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	LIBE 2.2.2012
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	BUDG 2.2.2012
Föredragande av yttrande Utnämning	Dominique Riquet 15.2.2012
Antagande	10.10.2012
Slutomröstning: resultat	+: 28 –: 4 0: 1
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Potito Salatto, Alda Sousa, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Alexander Alvaro, Jürgen Klute, Georgios Papastamkos, Nils Torvalds, Catherine Trautmann

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur)			
Referensnummer	COM(2011)0873 – C7-0506/2011 – 2011/0427(COD)			
Framläggande för parlamentet	12.12.2011			
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	LIBE 2.2.2012			
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET 2.2.2012	DEVE 2.2.2012	BUDG 2.2.2012	
Inget yttrande avges Beslut	AFET 6.3.2012	DEVE 25.1.2012		
Föredragande Utnämning	Jan Mulder 9.2.2012			
Behandling i utskott	25.4.2012	3.9.2012	11.10.2012	27.11.2012
	19.6.2013			
Antagande	19.6.2013			
Slutomröstning: resultat	+: –: 0:	41 8 1		
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Jan Philipp Albrecht, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Carlos Coelho, Ioan Enciu, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Svetoslav Hristov Malinov, Véronique Mathieu Houillon, Anthea McIntyre, Nuno Melo, Roberta Metsola, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Renate Sommer, Rui Tavares, Nils Torvalds, Kyriacos Triantaphyllides, Axel Voss, Renate Weber, Josef Weidenholzer, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra			
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Elena Oana Antonescu, Dimitrios Droutsas, Monika Hohlmeier, Jan Mulder, Marco Scurria			
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Jürgen Creutzmann, Jelko Kacin			
Ingivande	24.6.2013			